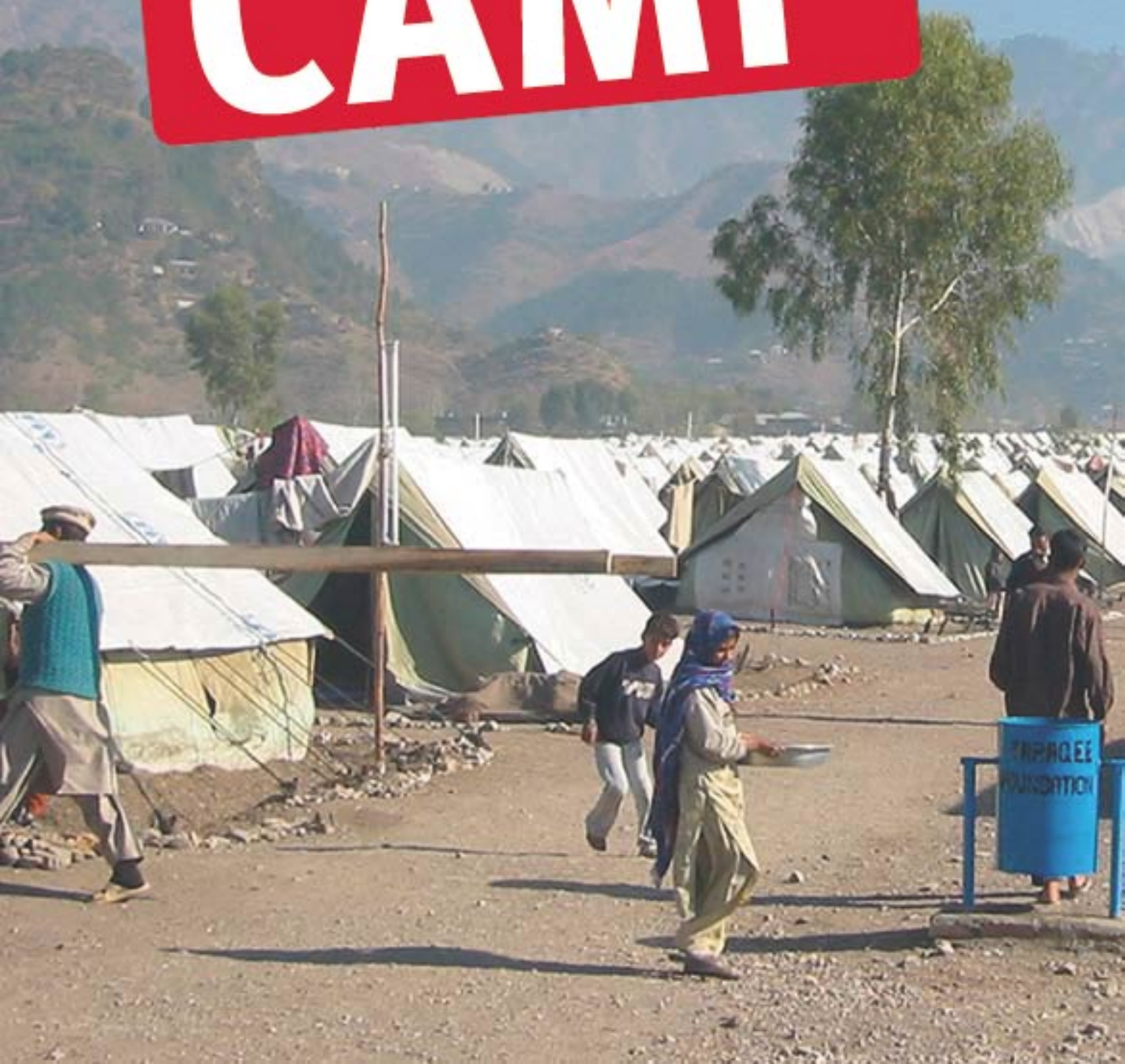


LE TOOLKIT DE GESTION DE
CAMP



LE TOOLKIT DE GESTION DE CAMP

© Norwegian Refugee Council/Conseil norvégien pour les réfugiés (NRC)/projet de gestion de camp, Édition mai 2008

Ce document est fourni par le Conseil norvégien pour les réfugiés (NRC)/projet de gestion de camp en vue d'une distribution générale. Tous droits réservés. La reproduction est autorisée, sauf à des fins commerciales à la condition que le Conseil norvégien pour les réfugiés/projet de gestion de camp en soit informé.

Le Conseil norvégien pour les réfugiés/projet de gestion de camp et les principaux auteurs déclinent toute responsabilité éventuelle liée à (a) l'exactitude de l'ensemble des informations présentées dans le toolkit de gestion de camp 2008 ou (b) toute confusion, difficulté ou responsabilité découlant de l'interprétation ou l'application de son contenu.

PRÉAMBULE

Une inondation, un tremblement de terre, des conflits armés entre des états, une guerre civile, la persécution – il existe de nombreuses raisons pour lesquelles des personnes peuvent être forcées à fuir leur foyer et à laisser leurs proches et leurs biens derrière elles. Elles se retrouvent sans abri, souvent effrayées et traumatisées, et dans une situation de rejet où la vie change radicalement et le futur est incertain. Les réfugiés ou déplacés internes peuvent n’avoir aucune autre option que de rechercher protection et assistance dans des camps. Si les camps sont nécessairement un choix de dernier recours, ils représentent souvent la seule option pour les personnes déplacées ayant besoin d’assistance, de sûreté et de sécurité.

Dans des situations de conflit et de catastrophe naturelle, les camps peuvent s’avérer nécessaires pour quelques mois seulement. Souvent, la réalité veut que les camps se prolongent sur des années et parfois des dizaines d’années. Quelle que soit leur durée de vie, ils ne peuvent offrir qu’une assistance et une protection temporaires et ne représentent pas une solution durable pour les personnes déplacées.

Malgré leur nature temporaire, les camps existent pour garantir que le droit de l’homme fondamental de vivre dans la dignité est respecté pour la communauté du camp. Une fois que les camps sont établis, une gestion efficace et éclairée est nécessaire pour garantir un fonctionnement efficace dans des circonstances souvent complexes et éprouvantes.

Dans un camp, lorsque l’assistance et la protection ne font pas l’objet d’une organisation, d’une coordination et d’un contrôle, la vulnérabilité et la dépendance de la population du camp augmentent. Des lacunes dans l’assistance ou la duplication de l’aide humanitaire peuvent mener à une distribution de services partielle et inéquitable et à une protection inadéquate. Œuvrant pour l’élévation du niveau de vie dans les camps et les installations du même type, et pour faire respecter les droits des résidents du camp, le projet de gestion de camp mobilise l’utilisation et la mise en œuvre de directives clés, d’instruments juridiques internationaux, de standards et de meilleures pratiques qui sont exposées dans ce toolkit de gestion de camp 2008 récemment révisé.

Depuis la première publication du toolkit de gestion de camp en 2004, le domaine de la gestion de camp a fait l’objet d’un processus de développement rapide et important. Aujourd’hui, la gestion de camp est reconnue à l’échelon international comme un secteur humanitaire vital pour l’assistance et la protection des personnes déplacées dans des camps et installations du même type. Cela se reflète clairement dans l’inclusion en 2005 du groupe sectoriel (cluster) sur la coordination de camp et la gestion de camp (CCCM) au sein du système de responsabilité sectorielle (cluster system) et dans la fréquence ultérieure de séminaires de formation en gestion de camp dans le monde entier. L’utilisation du

toolkit dans plus d'une douzaine de contextes de déplacés internes et réfugiés a contribué de manière significative à ce développement.

Nous espérons que le toolkit de gestion de camp 2008 servira de référence pertinente et constructive et de soutien pratique aux équipes humanitaires nationales et internationales, aux leaders communautaires et aux autorités, aux déplacés internes et aux réfugiés impliqués dans la gestion et les opérations de camp. Nous espérons qu'il leur permettra de gérer leurs tâches plus efficacement.

Le projet de gestion de camp 2008 !

Danish Refugee Council (DRC) (Conseil danois pour les réfugiés)


International Organization for Migration (OIM) (Organisation internationale pour les migrations)

International Rescue Committee (IRC) (Comité international de secours)

Norwegian Refugee Council (NRC) (Conseil norvégien pour les réfugiés)

United Nations High Commissioner for the Refugees (UNHCR) (Haut commissariat des Nations Unies pour les réfugiés)

United Nations Office for the Coordination of Humanitarian Affairs (UNOCHA) (Bureau de la coordination des affaires humanitaires des Nations Unies)

 Une des plus importantes valeurs du toolkit de gestion de camp 2008 réside dans le fait qu'il est conçu par ceux qui sont sur le terrain et qu'il est destiné à ceux qui travaillent sur le terrain, raison pour laquelle, il est important de recevoir vos rétroactions en retour - lecteurs et utilisateurs. Cela nous aidera à mesurer et évaluer l'impact du toolkit sur le travail au quotidien de ceux impliqués dans la gestion de camp. Nous vous encourageons à participer et faire parvenir vos réflexions à : camp@nrc.no

►► *Pour en savoir plus sur le projet de gestion de camp et le groupe sectoriel CCCM, consultez les annexes 1 et 2 du toolkit.*

Veillez remarquer que ce toolkit est disponible sans frais à l'adresse : www.nrc.no/camp.

REMERCIEMENTS

COORDINATION DE PROJET : Nina M. Birkeland, Gunhild Louise Forselv, Veit Vogel
RÉDACTION : Laila Badawy, Nina M. Birkeland, Gillian Dunn, Christian Gad, Belinda Holdsworth, Mathijs Le Rutte, Lea Matheson, Jane Wangiru Muigai, Ruth Mukwana
RÉDACTEURS : Camilla Bentzen, Jennifer Cline Kvernmo, Emma Hadley, Veit Vogel
RÉDACTEUR LINGUISTIQUE : Tim Morris
CONCEPTION, PRÉSENTATION ET IMPRESSION : Fete typer, Oslo, www.fetetyper.no

PRINCIPAUX AUTEURS : Joseph Ashmore, Sakura Atsumi, Laila Badawy, Nina M. Birkeland, Gillian Dunn, Shelley Gornall, Emma Hadley, Mathijs Le Rutte, Lea Matheson, Jane Wangiru Muigai, Adriano Silvestri, Lindsay Spainhour, David Stone, Ellen Vermeulen, Veit Vogel

AVEC LE SOUTIEN ET L'AIDE DE : Eva Ahlen, Philippe Allard, Karuna Anbarasan, Astrid Sofie Arne, Lynda Attias, Eric Batonon, Joseph Bekele, Chris Bleers, Tina van den Briel, Helge Brochmann, Andreas Capjon, Tiziana Clerico, Tom Corsellis, Vance Culbert, Sara Davidson, Marit Elverland, Matthew Everitt, Kelly Flynn, Jon Fowler, Emanuela Gillard, Mireille Girard, Sajith Gunaratne, Edith Heines, Kritte Hoffritz, Gisela Holmen Yngrot, Roald Høvring, Emma Jowett, Joanina Karugaba, Hassan Khaire, Joann Kingsley, Bob kitchen, Hans Christen Knævelsrud, Damian Lilly, Anne-Marie Linde, Sara Lindvall, Helge Lyberg, Kim Mancini, Lamin Manjang, Yannick Martin, Jenny McAvoy, Hanna Mollan, Sarah Muscroft, Øyvind Nordlie, Kate Norton, Nuno Nunes, Håkan Ohlsson, Benson Okabo, Cecilia Omole, Christian Oxenboll, Natalia Pascual, Ariana Pearlroth, Elisabeth Pender, Patrice Pontcharra, Ron Pouwels, Qurat Sadozai, Lily Sanya, Shaun Scales, Guglielmo Schinina, Gerry Simpson, Mark Slezak, Atle Solberg, Anne Soucy, Karl Steinacker, Paul Thompson, Antonella Vitale, Eli Wærum Rognerud, Katrine Wold, Svante Yngrot, Alfredo Zamudio, Jake Zarins, Jennifer Zimmermann

Nous voudrions également remercier l'Observatoire des déplacements internes (IDMC) à Genève pour son soutien administratif.

TRADUCTION FRANÇAISE :

Applied Language Solutions LTD.

ÉDITEUR:

Norwegian Refugee Council

The Camp Management Project

St. Olavs Plass | Postbox 6758

0130 Oslo, Norvège

Courriel: camp@nrc.no

Site web: www.nrc.no/camp

ISBN: 928-82-7411-189-3

MISE EN PAGE ET IMPRESSION :

Algraphica Co. s.a.r.l., Beirut, Liban

CRÉDITS PHOTO:

Peter Biro, Kritte Hoffritz, Norwegian Refugee Council, Sujewa da Silva, Mark Slezak, Veit Vogel

Le toolkit de gestion de camp est financé

par le ministère norvégien des Affaires

étrangères (MFA).

TABLE DES MATIÈRES

SECTION I: INTRODUCTION

CHAPITRE 1 QU'EST-CE QUE LA GESTION DE CAMP ?	21
MESSAGES CLÉS	22
INTRODUCTION	23
QUESTIONS CLÉS	25
Qui est responsable de la gestion de camp ?	25
La gestion de camp et le rôle de l'agence responsable de la gestion de camp	26
Les rôles et les responsabilités dans les situations de déplacés internes où le groupe sectoriel CCCM est activé	29
Partenariats et intervenants dans la gestion de camp	32
Pourquoi le rôle de gestionnaire de camp est-il si essentiel ?	35
LISTE DE VÉRIFICATION POUR L'AGENCE RESPONSABLE DE LA GESTION DE CAMP	36
OUTILS	38
LECTURES ET RÉFÉRENCES	38
CHAPITRE 2 RÔLES ET RESPONSABILITÉS	41
MESSAGES CLÉS	42
INTRODUCTION	43
QUESTIONS CLÉS	44
Gérer et former le personnel	44
Coordonner et faire le suivi des services	47
Assurer l'entretien et la maintenance de l'infrastructure du camp	55
Gérer les information	57
Communiquer avec la population du camp	63
LISTE DE VÉRIFICATION POUR L'AGENCE RESPONSABLE DE LA GESTION DE CAMP	65
OUTILS	72
LECTURES ET RÉFÉRENCES	73

SECTION II : TÂCHES ESSENTIELLES DE LA GESTION

CHAPITRE 3 LA PARTICIPATION ET L'ENGAGEMENT DE LA COMMUNAUTÉ 75

MESSAGES CLÉS	76
INTRODUCTION	77
QUESTIONS CLÉS	81
Obtenir la participation	81
Évaluer les capacités	88
Employer les résidents du camp	89
Participation bénévole face à la participation rémunérée/ compensation	90
Assurer une représentation appropriée parmi les différents groupes	91
Former et entraîner	95
Les campagnes d'informations	97
Détournement de la participation	98
La résolution de conflit et la participation	99
La communauté hôte et la participation	100
LISTE DE VÉRIFICATION POUR L'AGENCE RESPONSABLE DE LA GESTION DE CAMP	102
OUTILS	104

CHAPITRE 4 COORDINATION 107

MESSAGES CLÉS	108
INTRODUCTION	109
Qu'est-ce que la coordination ?	109
La coordination – Le rôle de l'agence responsable de la gestion de camp	110
QUESTIONS CLÉS	115
Les mécanismes de coordination	117
Assurer la coordination avec les partenaires	124
Le processus de coordination	130
LISTE DE VÉRIFICATION POUR L'AGENCE RESPONSABLE DE LA GESTION DE CAMP	134
OUTILS	135
LECTURES ET RÉFÉRENCES	135

CHAPITRE 5	GESTION DE L'INFORMATION	137
	MESSAGES CLÉS	138
	INTRODUCTION	139
	QUESTIONS CLÉS	141
	Que suppose la gestion de l'information pour une agence responsable de la gestion de camp ?	141
	Collecte de l'information et des données	143
	L'analyse des données	148
	Diffusion de l'information	150
	LISTE DE VÉRIFICATION POUR L'AGENCE RESPONSABLE DE LA GESTION DE CAMP	158
	OUTILS	160
	LECTURES ET RÉFÉRENCES	161
CHAPITRE 6	L'ENVIRONNEMENT	163
	MESSAGES CLÉS	164
	INTRODUCTION	165
	QUESTIONS CLÉS	166
	Rôles et responsabilités	166
	Abris	170
	L'eau et le système sanitaire	171
	L'énergie domestique	173
	Le plan de gestion de l'environnement	175
	L'agriculture	177
	Modes de subsistance	178
	Bétail	179
	LISTE DE VÉRIFICATION POUR L'AGENCE RESPONSABLE DE LA GESTION DE CAMP	180
	OUTILS	184
	LECTURES ET RÉFÉRENCES	184

CHAPITRE 7 L'INSTALLATION ET LA FERMETURE DU CAMP 187

MESSAGES CLÉS	188
INTRODUCTION	189
QUESTIONS CLÉS	190
Installation du camp	190
Responsabilités de mise en place de la gestion de camp	191
Sélection de sites pour les camps planifiés	193
Planification de site	201
Fermeture du camp	208
Solutions durables	210
Responsabilités liées à la gestion de camp	218
LISTE DE VÉRIFICATION POUR L'AGENCE RESPONSABLE DE LA GESTION DE CAMP	228
OUTILS	232
LECTURES ET RÉFÉRENCES	234

SECTION III : UN ENVIRONNEMENT SÛR**CHAPITRE 8 PROTECTION DANS UNE STRUCTURE DE CAMP 237**

MESSAGES CLÉS	238
INTRODUCTION	239
QUESTIONS CLÉS	241
Protection : pour qui ?	241
Protection : par qui ?	244
Agences de protection et orientations : Qui fait quoi ?	248
Activités de protection pour l'agence responsable de la gestion de camp	253
De quelles connaissances en protection l'agence responsable de la gestion de camp a-t-elle besoin ?	259
LISTE DE VÉRIFICATION POUR L'AGENCE RESPONSABLE DE LA GESTION DE CAMP	269
OUTILS	271
LECTURES ET RÉFÉRENCES	271

CHAPITRE 9 L'ENREGISTREMENT ET LE PROFILAGE	275
MESSAGES CLÉS	276
INTRODUCTION	277
Enregistrement	277
Profilage	280
QUESTIONS CLÉS	281
Rôle de l'agence responsable de la gestion de camp dans l'enregistrement/le profilage	281
Méthodologies et principes d'enregistrement	284
Méthodologies et principes de profilage	302
Liste de vérification pour l'agence responsable de la gestion de camp	306
OUTILS	308
LECTURES ET RÉFÉRENCES	308
CHAPITRE 10 PRÉVENTION ET INTERVENTION FACE À LA VIOLENCE SEXISTE	311
MESSAGES CLÉS	312
INTRODUCTION	313
Qu'est-ce que la violence sexiste ?	313
QUESTIONS CLÉS	315
Causes et facteurs contribuant à la violence sexuelle et sexiste	315
Rôle d'une agence responsable de la gestion de camp	318
Liste de vérification pour l'agence responsable de la gestion de camp	326
OUTILS	328
LECTURES ET RÉFÉRENCES	328
CHAPITRE 11 PROTECTION DES PERSONNES AVEC DES BESOINS SPÉCIFIQUES	331
MESSAGES CLÉS	332
INTRODUCTION	333
Groupes avec des besoins spécifiques	333
QUESTIONS CLÉS	335

Adolescents et les jeunes déscolarisés et sans emploi adolescents et jeunesse	343
Femmes avec des besoins spécifiques	345
Les personnes âgées	348
Les personnes malades et les personnes handicapées	352
LISTE DE VÉRIFICATION POUR L'AGENCE RESPONSABLE DE LA GESTION DE CAMP	356
OUTILS	358
LECTURES ET RÉFÉRENCES	358

CHAPITRE 12 SÉCURITÉ DU CAMP ET SÛRETÉ DE L'ÉQUIPE 363

MESSAGES CLÉS	364
INTRODUCTION	365
QUESTIONS CLÉS	367
Rupture du respect de la loi et de l'ordre : crime, violence et mauvais traitements	367
Responsabilités liées à la gestion de camp	368
Militarisation des camps	370
Relations avec la communauté hôte et locale	375
Sûreté de l'équipe	378
LISTE DE VÉRIFICATION POUR L'AGENCE RESPONSABLE DE LA GESTION DE CAMP	383
OUTILS	385
LECTURES ET RÉFÉRENCES	385

SECTION IV : LES SERVICES DU CAMP

CHAPITRE 13 DISTRIBUTION DE NOURRITURE ET DES ARTICLES DOMESTIQUES 387

MESSAGES CLÉS	388
INTRODUCTION	389
QUESTIONS CLÉS	390
Rôles et responsabilités	390
Travailler avec les agences responsables des services de distribution	392
Systèmes de distribution	393

Comités de distribution de camp	395
Annonces d'informations	395
Organiser les sites de distribution	396
Sûreté aux sites de distribution/le contrôle de la foule	399
Personnes avec des besoins spécifiques et les groupes à risque	400
L'aide alimentaire	402
Les articles domestiques (NFIs)	405
LISTE DE VÉRIFICATION POUR L'AGENCE RESPONSABLE DE LA GESTION DE CAMP	410
OUTILS	413
LECTURES ET RÉFÉRENCES	414

CHAPITRE 14 L'EAU, LE SYSTÈME SANITAIRE ET L'HYGIÈNE 417

MESSAGES CLÉS	418
INTRODUCTION	419
QUESTIONS CLÉS	421
Rôles et responsabilités	421
Approvisionnement en eau	423
Système sanitaire	430
Personnes avec des besoins spécifiques/personnes à haut risque	444
LISTE DE VÉRIFICATION POUR L'AGENCE RESPONSABLE DE LA GESTION DE CAMP	445
OUTILS	450
LECTURES ET RÉFÉRENCES	451

CHAPITRE 15 ABRIS 453

MESSAGES CLÉS	454
INTRODUCTION	455
QUESTIONS CLÉS	457
Planifier les interventions liées aux abris	458
Types de programmes liés aux abris	462
Méthodes de mise en œuvre	463
Soin, maintenance et amélioration des abris	466

Risques	467
Services d'infrastructure	475
Besoins des bénéficiaires	477
LISTE DE VÉRIFICATION POUR L'AGENCE RESPONSABLE DE LA GESTION DE CAMP	479
OUTILS	482
LECTURES ET RÉFÉRENCES	482

CHAPITRE 16 SOINS DE SANTÉ ET ÉDUCATION LIÉE À LA SANTÉ 485

MESSAGES CLÉS	486
INTRODUCTION	487
QUESTIONS CLÉS	489
Rôles et responsabilités	489
Estimations	491
Vaccinations	493
Nutrition	498
Structure des services de soins de santé	506
Systèmes d'informations liés à la santé	511
Contrôle des maladies contagieuses et des épidémies	514
Santé reproductive	522
Santé mentale et soutien psychologique	523
Éducation liée à la santé	525
Priorités en matière de santé à la fermeture du camp	526
LISTE DE VÉRIFICATION POUR L'AGENCE RESPONSABLE DE LA GESTION DE CAMP	528
OUTILS	532
LECTURES ET RÉFÉRENCES	532

CHAPITRE 17 ÉDUCATION 537

MESSAGES CLÉS	538
INTRODUCTION	539
QUESTIONS CLÉS	541
Rôles et responsabilités	541
Environnement scolaire	542

Aspects inter sectoriels dans les programmes éducatifs	543
Engagement de la communauté	544
Enseignement	545
Autres programmes éducatifs	546
Enseignants	548
Abus et exploitation sexuelle	551
LISTE DE VÉRIFICATION POUR L'AGENCE RESPONSABLE DE LA GESTION DE CAMP	552
OUTILS	555
LECTURES ET RÉFÉRENCES	556

CHAPITRE 18 MODES DE SUBSISTANCE

559

MESSAGES CLÉS	560
INTRODUCTION	561
QUESTIONS CLÉS	562
Rôles et responsabilités	562
Opportunités d'embauche	566
Activités commerciales	569
Agriculture, horticulture et élevage de bétail	570
Formation et projets générateurs de revenus	570
Subventions	573
Projets de micro financement	573
Implication des résidents du camp	574
La participation des femmes	575
LISTE DE VÉRIFICATION POUR L'AGENCE RESPONSABLE DE LA GESTION DE CAMP	576
OUTILS	578
LECTURES ET RÉFÉRENCES	579

CHAPITRE 19

583

Appendice 1 : Projet de gestion de camp	583
Appendice 2 : Approche de responsabilité sectorielle (cluster approach) et groupe sectoriel sur la coordination de camp et la gestion de camp (CCCM)	585
Appendice 3 : Liste des acronymes	591
Appendice 4 : Les agences et sites web clés	594

À PROPOS DU TOOLKIT DE GESTION DE CAMP

QU'EST-CE QUE LE TOOLKIT DE GESTION DE CAMP ?

Fort de sa vision étendue et holistique de la gestion de camp qu'il considère comme un secteur humanitaire vital, *le toolkit de gestion de camp* incorpore une vaste gamme d'informations pertinentes sur divers aspects des opérations de camp, particulièrement sur les rôles et les responsabilités de l'agence responsable de la gestion de camp.

Le toolkit de gestion de camp met l'accent sur les questions essentielles de protection et de prestation de services dans les camps et les installations du même type et fournit des conseils pratiques à l'équipe de gestion de camp notamment sur la meilleure manière d'assurer la coordination et la gestion globales d'un camp et de veiller au respect des droits des personnes déplacées. Il s'agit d'un manuel consultatif qui n'a pas vocation à développer les politiques ou les directives des agences.

❗ Prière de noter que le toolkit de gestion de camp ne plaide pas en faveur de l'installation de camps, pas plus qu'il ne fait la promotion de la vie en camp ! Il adopte plutôt une approche pragmatique reconnaissant que les camps sont parfois la seule option et le dernier recours pour héberger des personnes déplacées. Une fois que la décision d'installer un camp est prise, les agences humanitaires s'engagent dans un éventail d'activités destinées à faire respecter les droits des personnes déplacées et à couvrir leurs besoins du mieux possible. Ces tâches impliquent la conceptualisation du camp, la mise en œuvre et la maintenance de son développement, et la planification de solutions durables et de stratégies de retrait progressif.

Le toolkit de gestion de camp peut s'appliquer aux camps de réfugiés et de déplacés internes et aux situations de conflit et de catastrophes naturelles. Il a été écrit pour compléter les directives existantes et les ouvrages standard tels que le projet Sphere, *Charte humanitaire et standards minimaux à respecter lors des interventions en cas de catastrophe* et *le manuel des situations d'urgence de l'UNHCR*, entre autres.

Le terme «camp» est utilisé dans le texte pour désigner une variété de camps ou d'installations du même type – des installations temporaires comprenant des camps planifiés ou spontanés, des centres collectifs et des centres de transit et de retour établis pour héberger des personnes déplacées. Il s'applique aux situations nouvelles et à celles en cours, où, dans lesquelles, les personnes déplacées sont forcées de trouver un abri dans un lieu temporaire par suite de conflits ou de catastrophes naturelles.

Depuis 2004, le *toolkit de gestion de camp* a été utilisé de manière active sur le terrain. Suite à la prise de conscience et au plaidoyer, plusieurs centaines de personnes et d'organisations ont téléchargé le toolkit sur le site web du projet (www.nrc.no/camp) ; et beaucoup d'autres l'ont reçu alors qu'elles suivaient des séminaires de formation en gestion de camp. Parmi elles figuraient des membres du personnel appartenant à diverses agences des Nations Unies (NU), des organisations internationales, des ONG locales et internationales, des universités, des instituts de recherche et des gouvernements. Parmi les pays où le toolkit est ou a été activement utilisé on trouve le Libéria, le Soudan, le Pakistan, le Sri Lanka, le Burundi, l'Ouganda, L'Indonésie, Le Timor oriental, la Géorgie, le Liban, la République Démocratique du Congo, le Kenya, le Tchad et l'Éthiopie.

La version 2008 corrigée du *toolkit de gestion de camp* est publiée par le projet de gestion de camp – une initiative commune du Conseil danois pour les réfugiés (DRC), de l'Organisation internationale pour les migrations (OIM), du Comité international de secours (IRC), du Conseil norvégien pour les réfugiés (NRC), du Bureau de la coordination des affaires humanitaires des Nations Unies (UNOCHA) et du Haut commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (UNHCR). Il contient un grand nombre de nouveaux exemples de cas de bonne pratique et de leçons retenues, reflétant les commentaires et les suggestions des collègues sur le terrain dans le monde entier. Il contient des informations spécifiques actualisées et spécifiques aux secteurs, ainsi que les dernières informations essentielles imprimées et en ligne.

Nous espérons que le *toolkit de gestion de camp* deviendra une des premières sources de référence du lecteur au moment de gérer ou de travailler dans des opérations liées aux camps. Nous espérons également qu'il sera lu et activement utilisé par les équipes humanitaires internationales, autant que par les gestionnaires de camp locaux, les responsables communautaires, les autorités, les prestataires de service et, avant tout, par les personnes déplacées elles-mêmes.



Le toolkit est un «document vivant» qui s'efforce à la fois de refléter et de s'informer de l'évolution constante que constitue la gestion de camp.

COMMENT UTILISER LE TOOLKIT

L'organisation et la structure de cette version 2008 actualisée du *toolkit de gestion de camp* sont différentes de celles des versions précédentes. Alors que la version 2004 était organisée de façon chronologique, en suivant le cycle de vie d'un camp, de la planification et de l'installation à la fermeture, la version 2008 est divisée en quatre sections thématiques :

- I : Introduction
- II : Les principales tâches de gestion
- III : Un environnement sûr
- IV : Les services du camp (voir la table des matières)

Cette réorganisation a été adoptée pour :

- Ajouter de la clarté et de la forme à un secteur humanitaire diverse et complexe
- Refléter les différents niveaux de responsabilité – directe et indirecte – incombant à une agence responsable de la gestion de camp dans chaque secteur particulier ou chaque aspect de l'opération
- Permettre aux lecteurs de feuilleter le toolkit et de trouver rapidement des informations indépendamment du stade auquel ils sont directement concernés dans la vie du camp
- Permettre également de fournir une catégorisation plus logique des sujets et des activités reflétant l'essence même de la gestion de camp

INTRODUCTION AUX SECTIONS DU TOOLKIT

Section I : Introduction

La section I fournit une introduction au toolkit de gestion de camp 2008 et au secteur de la gestion de camp dans sa globalité. En tant que secteur humanitaire relativement récent et en développement rapide, il est important de s'assurer d'une compréhension mutuelle sur la notion de gestion de camp (chapitre 1) et sur son objectif.

Les camps et la gestion de camp peuvent être profondément liés au contexte et dépendre de la nature et des circonstances particulières du fonctionnement du camp. L'expérience montre qu'un des plus importants défis, tant au début d'une nouvelle situation d'urgence que dans des situations de déplacement prolongé, peut consister à trouver un accord mutuel sur les rôles et les responsabilités (chapitre 2) des personnes impliquées. Cette vision commune représente la condition préalable essentielle à toute intervention efficace. Elle sous-tend la définition de la responsabilité des acteurs humanitaires vis-à-vis de la communauté déplacée.

Section II : Tâches essentielles de la gestion

La section II souligne de manière plus détaillée les tâches essentielles de gestion prises en charge par une agence responsable de la gestion de camp. Il s'agit de sujets basiques, interdisciplinaires et vitaux pour assurer la fourniture standardisée de l'assistance et la protection à la population d'un camp.

Veiller à la participation et à l'engagement de la communauté (chapitre 3) pour une agence responsable de la gestion de camp, à la fois pour assurer une gestion efficace de camp et pour développer les capacités, l'estime de soi et la dignité des résidents du camp qui, malheureusement, sont si souvent minés par le déplacement.

La coordination (chapitre 4) et la gestion de l'information (chapitre 5) sont les activités grâce auxquelles des informations pertinentes, précises et actualisées sont utilisées entre les partenaires. Collecter et partager des données et des informations est essentiel pour identifier les lacunes et les besoins dans les opérations de camp et pour planifier et prendre les mesures correspondantes.

La manière dont les ressources naturelles et l'environnement (chapitre 6) sont utilisés et protégés est également centrale dans le cadre du fonctionnement d'un camp. Les problèmes environnementaux doivent être pris en compte par tous les secteurs du camp et au-delà des limites du camp, dans la mesure où ils affectent non seulement les vies des résidents du camp, mais également bien souvent la communauté hôte.

Une stratégie de retrait progressif pour la fermeture du camp doit être envisagée lors de la planification de son installation. L'installation et la fermeture du camp (chapitre 7) ne peuvent être envisagées de manière isolée, mais plutôt comme les points de départ et d'arrivée des processus interconnectés dans le cycle de vie d'un camp. Une planification solide liée à l'installation et à la fermeture du camp, conformément aux standards, a un impact direct sur la vie quotidienne des résidents du camp et également sur la façon dont le camp sera géré.

Section III : Un environnement sûr

Soutenir les droits des personnes déplacées fait partie intégrante du travail d'une agence responsable de la gestion de camp. Par conséquent, la section III du toolkit s'attarde sur une gamme de problèmes liés à la protection, à l'information et aux directives dont il faut avoir connaissance lorsqu'on prend part à des opérations de camp. Ceux-ci impliquent des considérations générales et spécifiques sur la protection au sein de camps (chapitre 8) y compris la configuration des rôles, responsabilités et mandats des agences de protection spécialisées.

L'enregistrement (chapitre 9) est un outil de protection clé et sert de base à une assistance et une protection équitables. De plus, l'information liée à l'enregistrement est d'une importance particulière dans la protection des groupes les plus vulnérables à la violence sexuelle et sexuelle (chapitre 10) et des personnes avec des besoins spécifiques (chapitre 11). Ces derniers courent tous de plus grands risques dans un camp et exigent par conséquent une assistance et des soins particuliers.

La sûreté et la sécurité sur le camp (chapitre 12) sont essentielles à toute

personne impliquée dans une opération de camp – résidents du camp, autorités et aussi le personnel des organisations humanitaires. Une gestion efficace de la sûreté et de la sécurité est une pré condition essentielle afin de permettre à l'agence responsable de la gestion de camp d'agir dans un environnement souvent peu sûr.

Section IV : Les services du camp

La dernière section du toolkit est focalisée sur les secteurs humanitaires spécifiques et les services généralement proposés dans un camp ainsi que sur l'assistance relative fournie en vue de couvrir les besoins de base et respecter les droits de l'homme fondamentaux de la population du camp.

L'objectif du *toolkit de gestion de camp* n'est pas de couvrir tous les services possibles qui pourraient être fournis dans un camp. Le toolkit se focalise plutôt sur ceux qui viennent d'habitude en premier dans une opération de camp, comme :

- La distribution de nourriture et des articles domestiques (chapitre 13) – assurer que les personnes déplacées reçoivent assez de nourriture et de produits destinés à leur hygiène personnelle, le bien-être et les activités de ménage.
- L'eau, le système sanitaire et l'hygiène/WASH (Water, Sanitation and Hygiene) (chapitre 14) – fournir de l'eau potable et un système sanitaire et des infrastructures liées à l'hygiène appropriés pour éviter des épidémies et des maladies et assurer la bonne santé des personnes.
- L'abri (chapitre 15) – assurer non seulement la protection physique contre le climat, mais aussi fournir un espace privé et conforme à la dignité.
- Les soins de santé et l'éducation à la santé (chapitre 16) – assurer la prise de conscience concernant les risques les plus importants relatifs à la santé physique et mentale des résidents du camp, et prendre les mesures appropriées pour éviter ou traiter les maladies les plus communes.
- L'éducation (chapitre 17) – souligner l'importance de l'éducation et de la formation, particulièrement des enfants et des jeunes, afin de faciliter leur développement personnel et leur (ré-) intégration à leur retour ou leur réinstallation.
- Les modes de subsistance (chapitre 18) – mettre en évidence les possibilités de mise en œuvre et promouvoir les moyens d'existence et les activités génératrices de revenus qui renforcent l'estime personnelle de la population du camp, la sécurité alimentaire et l'indépendance économique.

QUESTIONS INTERDISCIPLINAIRES

La plupart des sujets dans le *toolkit de gestion de camp* sont interconnectés et sont explicitement liés à d'autres secteurs et chapitres. Des sujets tels que la violence sexuelle et sexiste, la protection, la participation et l'engagement de la communauté, la gestion des informations et l'environnement sont interdisciplinaires de nature et leurs messages font partie intégrante du *toolkit* dans son intégralité. De plus, l'information sur des sujets interdisciplinaires comme la sexospécificité, l'âge, le VIH/SIDA et les questions environnementales ont été intégrées tout au long des chapitres.

LA STRUCTURE DES CHAPITRES

Tous les chapitres ont la même présentation ou structure et sont divisés en :

- Messages clés
- Introduction
- Questions clés
- Liste de vérification pour une agence responsable de la gestion de camp
- Outils
- Lectures et références

Bien entendu, chaque chapitre a ses propres spécificités, en fonction de la nature de chaque sujet et du fait qu'ils ont été rédigés par un éventail d'experts – appartenant au projet de gestion de camp ou en tant que consultants externes. Les chapitres ont été édités et rationalisés avec soin et minutie, tout en conservant le style personnel et l'approche des auteurs.

Messages clé

Ils reflètent le contenu du chapitre et soulignent certaines des informations et des questions les plus essentielles à prendre en compte lorsqu'il est question de traiter un certain aspect ou un secteur particulier.

Introduction

En fonction de la nature et du sujet du chapitre, l'introduction adopte un point de vue général sur le contenu du chapitre, ou résume et conclut, ou fournit des informations d'arrière-plan importantes.

Questions clés

La plupart des informations de chaque chapitre sont données ici. *Les questions clés* sont structurées de manière souple. Les lecteurs remarqueront que les rôles et responsabilités d'une agence responsable de la gestion de camp ne sont pas toujours structurés de la même manière dans une autre section, mais ils apparaissent là où ils s'intègrent le mieux dans le texte.

Liste de vérification pour une agence responsable de la gestion de camp


La liste de vérification reflète et récapitule le contenu du chapitre et contient des informations supplémentaires à contrôler lors d'opérations dans le secteur correspondant ou lors de tâches spécifiques. Elle est conçue comme un outil pratique et un «récapitulatif rapide» pour les équipes sur le terrain, pouvant être utilisée lors de la planification, du contrôle et de l'évaluation. Il n'est cependant pas prévu qu'elle serve de liste chronologique ou qu'elle soit approfondie d'actions «à entreprendre» pouvant être cochées, dans ce domaine un outil détaillé est toujours lié à un contexte donné.

Outils

Les outils ont été recueillis auprès de collègues sur le terrain et de sources dans le monde entier. Un grand nombre a été développé par les équipes cherchant une réponse contextuelle à des besoins particuliers. En tant que modèles et calques, ils peuvent fournir un soutien pratique aux projets de gestion de camp et aux équipes sur le terrain de part le monde. Alors que certains outils ont été développés pour un contexte unique ou un camp donné, d'autres sont plus génériques et/ou reconnus dans le monde entier.


Lectures et références essentielles

Tous les membres du personnel responsables doivent chercher en permanence de nouvelles informations et des apports d'autres sources. Ils doivent toujours œuvrer pour le développement professionnel et apprendre sur la base d'exemples de meilleures pratiques. Pour cette raison, une liste actualisée et éclectique de publications, de directives et de manuels importants est jointe à chaque chapitre.

 La plupart des outils, publications et autres documents auxquels il est fait référence sont disponibles sur le CD toolkit joint à chaque copie imprimée. Les liens Internet sont fournis pour télécharger les ressources en ligne.

CELLULES ET SYMBOLES

Des cellules colorées rouges et noires sont insérées dans chaque chapitre. Elles ont été utilisées lorsque des informations importantes ou des exemples de meilleures pratiques n'ont pu être abordés dans le flux logique du texte tout en s'avérant néanmoins pertinents. Deux symboles et couleurs différents font la distinction entre :

 Exemples de cas, conseils pratiques, leçons retenues et bonne pratique émanant de personnes agissant sur le terrain et de situations de camp dans le monde entier.

 Faits et informations techniques, éléments à prendre particulièrement en compte dans le cadre de la gestion d'un camp.

Les autres symboles utilisés sont :

▶▶ *Liens avec d'autres chapitres, outils ou lectures et références essentielles.*